

Município de Ogaki 大垣市

Introduziremos o método do saco de lixo designado pago.

有料指定ごみ袋方式を導入します

A partir de janeiro de 2023 (R5)

令和5年1月から 家庭ごみの分け方・出し方がかわります。

A forma de separar e jogar o lixo doméstico será alterada.

Maiores detalhes, veja o verso. 詳しくは、裏面をご覧ください。

大垣市指定ごみ袋方式
周知用チラシ

ポルトガル語版
Português



① O lixo que está sujeito 対象となるごみ

Lixo queimável もえるごみ

Lixo não-queimável もえないごみ

※「O lixo nocivo, lixo reciclável e lixo de grande porte」, não terão alteração.

※「有害ごみ、資源ごみ、大型ごみ」は、変更ありません。

Lixos recicláveis=garrafas de vidro-latas-garrafas PET-recipientes e embalagens de plástico
[garrafas de plástico-cups de plástico-bandejas (embalagem) de plástico]

資源ごみ=ビン・カン・ペットボトル・プラスチック製容器包装 [ボトル・カップ・トレイ (パック) 類]

② Tipos e preços do saco de lixo designado 指定ごみ袋の種類と価格

Lixo queimável (grande), capacidade: 45 litros, 50 ienes por unidade

もえるごみ (大)、45リットル相当、1枚あたり、50円

Lixo queimável (pequeno), capacidade: 25 litros, 30 ienes por unidade

もえるごみ (小)、25リットル相当、1枚あたり、30円

Lixo não-queimável (grande), capacidade: 45 litros, 50 ienes por unidade

もえないごみ (大)、45リットル相当、1枚あたり、50円

Lixo não-queimável (pequeno), capacidade: 25 litros, 30 ienes por unidade

もえないごみ (小)、25リットル相当、1枚あたり、30円

③ Local de venda do saco de lixo designado 指定ごみ袋の販売場所

Supermercados, lojas de conveniência, drogarias, cooperativas agrícolas (JA), etc. que lidam com os sacos de lixo designados pelo município, loja (baiten) da prefeitura, cada escritório regional, centro de serviço ao cidadão, etc.

スーパーマーケットやコンビニエンスストア、ドラッグストア、農協などの市指定取扱所。市役所売店、各地域事務所、市民サービスセンターなど

※A etiqueta para processamento de lixo queimável gratuita do ano fiscal 2022 (R4), poderá ser utilizada até março de 2023. ※令和4年度の無料可燃ごみ処理券は、令和5年3月まで使用できます。

※A etiqueta para processamento de lixo queimável gratuita para bebês recém-nascidos (nyuji-yo) pode continuar sendo utilizada. ※乳児用無料可燃ごみ処理券は、引き続き使用できます。

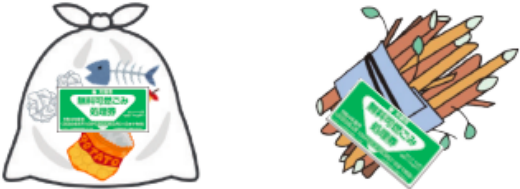

※Dependendo do apartamento, mansion, etc., existem casos em que é solicitado de forma independente a uma empresa licenciada para coleta e transporte de lixo em geral. Neste caso, não é necessário alterar para o saco de lixo designado pago. (Solicitamos que verifique junto a empresa que administra o apartamento, etc.). アパート・マンション等によっては、独自に一般廃棄物収集運搬許可業者に依頼されている場合があります。この場合は、有料指定ごみ袋に変更していただく必要はありません。(アパートの管理会社等にご確認いただきますようお願いいたします。)

Informações お問い合わせ先



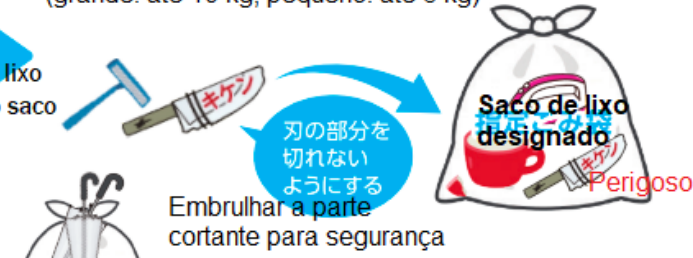

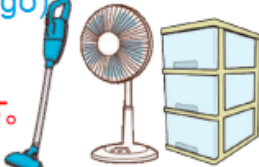

Ogaki-shi Seikatsu Kankyo-bu Clean Center 大垣市生活環境部クリーンセンター

tel.0584-89-4124

Lixo queimável もえるごみ

変更前 Antes da alteração	変更後 Após a alteração
 <p>袋に入れて無料可燃ごみ処理券(シール)を貼って出す</p> <p>Colocar no saco, colar a etiqueta para processamento de lixo queimável gratuita (adesivo) e pôr para coleta</p> <p>剪定木は紙など巻いて縛る</p> <p>Ramos e galhos podados, enrolar com papel e amarrar</p>	 <p>Colocar no saco de lixo designado e pôr para coleta 指定ごみ袋に入れて出す (大: 10kgまで) (小: 6kgまで)</p> <p>(grande: até 10 kg) (pequeno: até 6 kg)</p> <p>※令和4年度の無料可燃ごみ処理券は、令和5年3月まで使用できます。 ※乳児用無料可燃ごみ処理券は、引き続き使用できます。</p> <p>※A etiqueta para processamento de lixo queimável gratuita do ano fiscal 2022 (R4), poderá ser utilizada até março de 2023 (R5).</p> <p>※A etiqueta para processamento de lixo queimável gratuita para bebês recém-nascidos (nyuji-yo) pode continuar sendo utilizada.</p>

Lixo não-queimável もえないごみ

変更前 Antes da alteração	変更後 Após a alteração
<p>袋に入れずゴミステーションにそのまま出す Pôr para coleta na estação de lixo sem colocar em sacos</p>  <p>ガラス、陶磁器類 Vidros, cerâmicas</p> <p>刃物類 Perigoso</p> <p>金属類 Metals</p> <p>Embrulhar a parte cortante para segurança</p> <p>小型家電製品 Eletrodomésticos de pequeno porte</p>  <p>1辺30cmを超えるプラスチック類 Plásticos com a medida de um dos lados maior que 30 cm</p>	<p>もえないごみ Lixo não-queimável</p> <p>指定ごみ袋に入れて出す Colocar no saco de lixo designado e pôr para coleta (大: 10kgまで、小: 6kgまで) (grande: até 10 kg, pequeno: até 6 kg)</p>  <p>袋に入る Quando o lixo couber no saco de lixo</p> <p>刃の部分を切れないようにする Embrulhar a parte cortante para segurança</p> <p>かさばり例外として柄の部分がでていても、指定ごみ袋で捨てるのが可能です。</p> <p>Como uma exceção, guarda-chuvas podem ser jogados em sacos de lixo designados mesmo que o cabo saia para fora.</p>
<p>発火性もえないごみ Lixo não-queimável com risco de fogo ou explosão</p>  <p>穴を開ける Perfurar</p> <p>ライター Isqueiro</p> <p>スプレー缶 Latas de spray</p> <p>モバイルバッテリーなど Baterias móveis, etc</p>	<p>大型ごみ(有料) Lixo de grande porte (pago)</p> <p>袋に入らない Quando o lixo não couber no saco de lixo</p> <p>ごみ袋に入らないサイズの家電製品、プラスチック製品等は 大型ごみの取扱いになります。</p> <p>Eletrodomésticos e produtos de plástico que não cabem no saco de lixo, serão tratados como lixo de grande porte.</p> 
<p>発火性 Itens com risco de fogo ou explosão</p>  <p>袋に入れずに青いケースに入れる Colocar na caixa azul sem colocar em sacos</p> <p>穴を開ける Perfurar</p>	<p>発火性もえないごみ(無料) Lixo não-queimável com risco de fogo ou explosão (gratuito)</p>